

APPENDIX—II

A NOTE ON THE NAME OF THE MOTHER OF BUDHAGUPTA AND NARASIṂHAGUPTA

In this connexion we have four inscriptions at our disposal :

- (i) Nālandā Clay Seal of Narasiṁhagupta (No. 47)
- (ii) Bhitari inscribed copper-silver Seal of Kumāragupta III (No.49).
- (iii) Nālandā baked Clay Seal of Kumāragupta III (No. 50.)
- (iv) Nālandā Clay seal of Budhagupta (No. 53).

In No. 49, L. 6, Sircar¹ takes the reading Candradevī for the mother of Narasiṁhagupta. It has been read as 'Śrīvatsadevī' by Fleet. It has been checked by me and the reading taken by Fleet is found to be correct. The same reading is also found in No. 50, L.6.²

In No. 47, L.7, Candradavī is found to be the name of Narasiṁhagupta's mother. Hirananda Shastri reads the name as 'Śrīvainyadevī' but he amends the reading as 'Candradevī'.³ Sircar also accepts 'Candradevī' as the correct reading.⁴

In No. 53 Candradevī is mentioned as the mother of Budhagupta.⁵ But Sircar takes the reading 'Śrī Mahādevī' though himself considers it to be doubtful.⁶

Now we find that the inscriptions No. 49 and 50 mention 'Śrīvatsadevī' as the mother of Narasiṁhagupta while in No. 47 Candradevī is clearly the name of Narasiṁhagupta's mother. In No. 53 'Candradevī' is also mentioned as the name of Budhagupta's mother.

These different readings have created a confusion about the names of Budhagupta's and Narasiṁhagupta's mothers. In the genealogical table Mookerji mentions 'Candradevī' as the mother of both Budhagupta and Narasiṁhagupta.⁷ Sircar writes, "We cannot be sure about the name of Budhagupta's mother ; but she seems to be different from Candradevī, mother